

No. 7158

**PHILIPPINES
and
SPAIN**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the
abolition of visas on diplomatic and special passports
and the abolition of visa fees on ordinary passports.
Madrid, 4 July 1962**

Official text: Spanish.

Registered by the Philippines on 5 March 1964.

**PHILIPPINES
et
ESPAGNE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la suppression
du visa pour les passeports diplomatiques et pour
les passeports spéciaux, et des droits de visa pour les
passeports ordinaires. Madrid, 4 juillet 1962**

Texte officiel espagnol.

Enregistré par les Philippines le 5 mars 1964.

No. 7158. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINES AND THE GOVERNMENT OF SPAIN, RELATING TO THE ABOLITION OF VISAS ON DIPLOMATIC AND SPECIAL PASSPORTS AND THE ABOLITION OF VISA FEES ON ORDINARY PASSPORTS. MADRID, 4 JULY 1962

Nº 7158. ÉCHANGE DE NOTES CONSTITUANT UN ACCORD¹ ENTRE LE GOUVERNEMENT PHILIPPIN ET LE GOUVERNEMENT ESPAGNOL RELATIF À LA SUPPRESSION DU VISA POUR LES PASSEPORTS DIPLOMATIQUES ET POUR LES PASSEPORTS SPÉCIAUX, ET DES DROITS DE VISA POUR LES PASSEPORTS ORDINAIRES. MADRID, 4 JUILLET 1962

I

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

4 de julio de 1962

Señor Ministro :

En vista del deseo de mi Gobierno de estrechar aún más los lazos de amistad que unen a nuestros dos Países, tengo la honra de proponer que el Gobierno español y el Gobierno filipino lleguen a un acuerdo para la exención de visados a favor de los titulares de pasaportes diplomáticos y oficiales, que visiten el territorio del otro País.

Tengo asimismo la honra de proponer se exima del pago de los derechos de visado a los ciudadanos de los dos Países que visiten el territorio del otro con fines de negocio o turismo, por un período que no exceda de cincuenta y nueve días.

Por último, propongo que el convenio entre en vigor el 1º de agosto de 1962 y quede vigente hasta que se dé por derogado o reformado, según acuerdo de ambas partes.

Si lo arriba expuesto es aceptable para el Gobierno español, sugiero que la presente Nota y la Respuesta de V. E. expresando la conformidad de su Gobierno, sean consideradas como constitutivas de un Convenio en la materia entre ambos Países.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a V. E. las seguridades de mi más alta consideración.

L. Ma. GUERRERO
Embajador

Excmo. Sr. D. Fernando M. Castiella
Ministerio de Asuntos Exteriores
Madrid

¹ Came into force on 1 August 1962, in accordance with the terms of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 1^{er} août 1962, conformément aux termes desdites notes.